**ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

УТВЕРЖДАЮ:
Руководитель направления

Электронный документ, подписанный ПЭП, хранится в системе электронного документооборота Южно-Уральского государственного университета
СВЕДЕНИЯ О ВЛАДЕЛЬЦЕ ПЭП
Кому выдан: Потороко И. Ю.
Пользователь: potorokoii
Дата подписания: 23.05.2023

И. Ю. Потороко

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

**дисциплины** 1.О.01 Иностранный язык в профессиональной деятельности
**для направления** 19.04.01 Биотехнология
**уровень** Магистратура
**форма обучения** заочная
**кафедра-разработчик** Иностранные языки

Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 19.04.01 Биотехнология, утверждённым приказом Минобрнауки от 10.08.2021 № 737

Зав.кафедрой разработчика,
к.пед.н., доц.

Электронный документ, подписанный ПЭП, хранится в системе электронного документооборота Южно-Уральского государственного университета
СВЕДЕНИЯ О ВЛАДЕЛЬЦЕ ПЭП
Кому выдан: Волченкова К. Н.
Пользователь: volchenkovakn
Дата подписания: 22.05.2023

К. Н. Волченкова

Разработчик программы,
старший преподаватель

Электронный документ, подписанный ПЭП, хранится в системе электронного документооборота Южно-Уральского государственного университета
СВЕДЕНИЯ О ВЛАДЕЛЬЦЕ ПЭП
Кому выдан: Ненахова Е. А.
Пользователь: nenakhovaea
Дата подписания: 22.05.2023

Е. А. Ненахова

Челябинск

## 1. Цели и задачи дисциплины

Цель: развитие профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции, достаточной для осуществления профессионально-деловой, научной и информационной деятельности, а также для дальнейшего самообразования. Задачи: • развитие навыков письменной и устной коммуникации в профессионально-деловой и научной сферах; • овладение всеми видами чтения оригинальной литературы по специальности; • формирование умений пользоваться современными методами поиска, обработки и анализа иноязычной информации профессионального и научного характера; • расширение и углубление сферы компетенции в области непрерывного профессионально-ориентированного иноязычного образования в контексте смены научных парадигм и развития новых образовательных технологий.

## Краткое содержание дисциплины

Модуль I. Язык для академических целей. Тема 1. Информационный поиск. Тема 2. Оценка академических ресурсов. Тема 3. Навыки презентации информации. Тема 4. Навыки ведения дискуссии. Академический стиль. Тема 5. Академическое письмо. Тема 6. Аннотация. Тезисы. Тема 7. Структура научной статьи IMRAD. Модуль II. Язык для профессиональных целей: 1. Биотехнология как наука. 2. Искусственный интеллект в биотехнологии. 3. Продукты животного происхождения и их составляющие. 4. Продукты растительного происхождения. 5. Производство крахмала, сахара и кондитерских изделий. 6. Методы исследований в биотехнологии.

## 2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

| Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции) | Планируемые результаты обучения по дисциплине |
|---|---|
| УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | Знает: Лексико-грамматический минимум в объеме, необходимом для осуществления письменной и устной коммуникации в профессиональной и научной сферах; основную профессиональную терминологию на иностранном языке; правила ведения деловой корреспонденции на иностранном языке: правила переработки информации (аннотация, реферат); правила перевода специальных и научных текстов<br>Умеет: Понимать устную речь (монолог, диалог) профессионально-делового характера; участвовать в дискуссии, научной беседе, выражая определенные коммуникативные намерения; продуцировать монологическое высказывание по профилю научной специальности/темы, аргументировано излагая свою позицию и используя вспомогательные средства (графики, таблицы, диаграммы, мультимедиа презентации и т.д.); писать деловые письма; составлять аннотации, рефераты, тезисы<br>Имеет практический опыт: В области свободного владения профессиональной лексикой на |

| | |
|---|---|
| | иностранном языке; всеми видами чтения научной литературы в оригинале (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое), предполагающими разную степень понимания и смысловой компрессии прочитанного; основами публичной речи (сообщения, презентации) |
| УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия | Знает: Социокультурную специфику межкультурного взаимодействия в профессиональной сфере<br>Умеет: Соотносить языковые средства с нормами речевого поведения, которых придерживаются носители иностранного языка<br>Имеет практический опыт: Организации коммуникативной и научно-исследовательской деятельности, исходя из своих образовательных и профессиональных потребностей |

## 3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

| Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана | Перечень последующих дисциплин, видов работ |
|---|---|
| Нет | Производственная практика (научно-исследовательская работа) (3 семестр) |

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Нет

## 4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 з.е., 144 ч., 26,75 ч. контактной работы

| Вид учебной работы | Всего часов | Распределение по семестрам в часах | |
|---|---|---|---|
| | | Номер семестра | |
| | | 1 | 2 |
| Общая трудоёмкость дисциплины | 144 | 72 | 72 |
| *Аудиторные занятия:* | 16 | 8 | 8 |
| Лекции (Л) | 0 | 0 | 0 |
| Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ) | 16 | 8 | 8 |
| Лабораторные работы (ЛР) | 0 | 0 | 0 |
| *Самостоятельная работа (СРС)* | 117,25 | 59,75 | 57,5 |
| Доклад "Сферы применения суперкомпьютеров". | 10 | 0 | 10 |
| Доклад “Искусство ведения научной дискуссии”. | 10 | 10 | 0 |
| Доклад "Биотехнология как наука. Основные определения и исследователи" | 10 | 10 | 0 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Эссе "Методы исследований в биотехнологии" | 4 | 0 | 4 |
| Составление глоссария по профессиональной терминологии. | 5,5 | 0 | 5.5 |
| Проектная работа "Искусственный интеллект в промышленных и экологических биотехнологиях" | 10 | 0 | 10 |
| Доклад “Подводные камни академического письма”. | 10 | 10 | 0 |
| Составление аннотации / тезисов к статье по магистерской диссертации | 17,75 | 17.75 | 0 |
| Мультимедийная презентация "Области применения искусственного интеллекта" | 10 | 0 | 10 |
| Эссе “Как эффективно представить информацию”. | 12 | 12 | 0 |
| Мультимедийная презентация «Области применения искусственного интеллекта». | 6 | 0 | 6 |
| Ролевая игра "Необходимость использования облачных технологий в университете". | 12 | 0 | 12 |
| Консультации и промежуточная аттестация | 10,75 | 4,25 | 6,5 |
| Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен) | - | зачет | экзамен |

## 5. Содержание дисциплины

| № раздела | Наименование разделов дисциплины | Объем аудиторных занятий по видам в часах | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Всего | Л | ПЗ | ЛР |
| 1 | Язык для академических целей: 1. Информационный поиск. 2. Оценивание академических ресурсов. 3. Навыки презентации информации. 4. Навыки ведения дискуссии. Академический стиль. 5. Академическое письмо. 6. Аннотация. Тезисы. 7. Структура научной статьи IMRAD. | 8 | 0 | 8 | 0 |
| 2 | Язык для профессиональных целей: Модуль II. Язык для профессиональных целей: 1. Биотехнология как наука. 2. Искусственный интеллект в биотехнологии. 3. Продукты животного происхождения и их составляющие. 4. Продукты растительного происхождения. 5. Производство крахмала, сахара и кондитерских изделий. 6. Методы исследований в биотехнологии. | 8 | 0 | 8 | 0 |

### 5.1. Лекции

Не предусмотрены

### 5.2. Практические занятия, семинары

| № занятия | № раздела | Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1 | 1 | Тема 1. Информационный поиск. Чтение: “ Information search”. Видео: Google Scholar Searching and Saving Research Articles. Дискуссия: какими ресурсами предпочтительнее пользоваться при выполнении учебной работы / научного исследования. Проектное задание: создание собственной цифровой базы информационных ресурсов. Выполнение заданий онлайн курса 1 семестра. Контроль выполнения самостоятельной работы. Оценивание академических ресурсов. Чтение: “Evaluating Sources”. Видео: “SMART: Evaluating Sources”, “CRAP Test”. Дискуссия: неизбежен ли плагиат в | 2 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | исследовательской работе и как его избежать. Проектное задание: оценивание научного издания / академического сайта. Выполнение заданий онлайн курса 1 семестра. Контроль выполнения самостоятельной работы. | |
| 2 | 1 | Тема 2. Навыки презентации информации. Чтение: “Developing the content of your presentation”. Видео: “ How to give a good scientific talk”. Дискуссия: частотные ошибки при презентации информации; плюсы и минусы конкретной презентации. Проектное задание: создание собственной академической презентации с последующим анализом. Выполнение заданий онлайн курса 1 семестра. Контроль выполнения самостоятельной работы. Навыки ведения дискуссии. Чтение: “Discussion skills. Academic style”. Видео: “How to discuss a topic in a group”, “12 Common Errors in Academic English – and how to fix them!” Проектное задание: трансформация литературного текста в разговорном стиле в текст научного стиля. Выполнение заданий онлайн курса 1 семестра. Контроль выполнения самостоятельной работы. | 2 |
| 3 | 1 | Тема 3. Академическое письмо. Чтение: “Academic writing process”. Видео: “An Introduction to Academic Writing”. Дискуссия: насколько сложным является научный стиль. Особенности и сложности академического письма. Проектное задание: подготовить информацию об особенностях академического письма на основе презентаций в формате Ted Talk. Выполнение заданий онлайн курса 1 семестра. Контроль выполнения самостоятельной работы. | 2 |
| 4 | 1 | Тема 4. Аннотация. Тезисы. Чтение: “Abstracts and Keywords”. Видео: “Writing an abstract - common mistakes”. Проектное задание: составление развёрнутой аннотации к своей статье по магистерскому исследованию. Выполнение заданий онлайн курса 1 семестра. Контроль выполнения самостоятельной работы. Структура научной статьи IMRAD. Чтение: “IMRAD structure”. Видео: “Article Writing - How to Write an Introduction For an Article”. Проектное задание: оценивание раздела “Методы исследования” научной статьи по теме магистерского исследования. Структура научной статьи IMRAD. Видео: “IMRAD format”. Выполнение заданий онлайн курса 1 семестра. Контроль выполнения самостоятельной работы. Подготовка к зачету. Лексико-грамматический тест. | 2 |
| 1 | 2 | Тема 1. Биотехнология как наука. Чтение: "What is biotechnology?”, "What Is Contemporary Biotechnology?". Дискуссия: “Genetics and genetic modification”, "Biotechnology as a science" Составление мини-доклада об истории биотехнологии, ее ключевых ученых и этапах развития на основе прочитанного и обсужденного материала. Чтение: “Other biotechnological issues”. Дискуссия: “ Why study biotechnology?, "Pros and Cons of Being a Biotechnologist" Видео: “Introduction to Biotechnology”, "Day in the Life of: A biotechnologist". Составление мини-презентации о себе как о студенте магистратуры, изучающем биотехнологию. | 2 |
| 2 | 2 | Тема 2. Продукты животного происхождения и их составляющие. Чтение: “Meat and its constituents”, “Dairy products and biotechnologies”. Дискуссия в формате круглого стола: “Products of animal origin”. | 2 |
| 3 | 2 | Тема 3. Продукты растительного происхождения. Чтение: “Fruit and vegetables production and conservation”, “News in biogenetics”. Дискуссия в формате круглого стола: “Products of pland based origin”. Производство крахмала, сахара и кондитерских изделий. Чтение: “Confectionery production processes and machines”, “Chocolate candy production process.” Видео: “Hard Candy Production Line Videos”. Контроль выполнения самостоятельной работы. Чтение: “Breadmaking”, “Modern Technologies in Food Industry.” Контроль выполнения самостоятельной работы. | 2 |
| 4 | 2 | Тема 4. Методы исследований в биотехнологии. Чтение: “Overview of clinical research methods. How does clinical research help patients and the NHS?” Видео: | 2 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | “Clinical research strategies in biotechnology”. Дискуссия: “What experience do you have in clinical research conduction?” “Clinical research strategies in biotechnology”. Видео: "What is Clinical Research". Дискуссия: “Clinical research in your research paper” Контроль выполнения самостоятельной работы Подготовка к экзамену. Составление глоссария по профессиональной терминологии. Доклад по прочитанной научной статье по специальности. Тест по изученному материалу. | |

## 5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

## 5.4. Самостоятельная работа студента

| Выполнение СРС | | | |
|---|---|---|---|
| Подвид СРС | Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс | Семестр | Кол-во часов |
| Доклад "Сферы применения суперкомпьютеров". | ПУМД. осн. лит. 1. Unit 2. Профильные статьи журналов Science Direct. ЭУМД. Профильные статьи журналов Wiley. | 2 | 10 |
| Доклад “Искусство ведения научной дискуссии”. | ПУМД. осн. 3. Тема 4. осн. 2. ЭУМД, доп. лит. 2. Раздел 2. 24 – 32 с. ЭУМД. осн. лит. 1. 14-19 с. | 1 | 10 |
| Доклад "Биотехнология как наука. Основные определения и исследователи" | ПУМД. доп.лит. 2. Тема 1-2. 6-10 с. ПУМД. доп.лит. 3. 6-8 с. | 1 | 10 |
| Эссе "Методы исследований в биотехнологии" | ПУМД. доп.лит. 2. Тема 4. 20-25 с. ПУМД. доп.лит. 3. 30-34 с. https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/10875003 Профильные статьи журналов Science Direct. Профильные статьи журналов Wiley. | 2 | 4 |
| Составление глоссария по профессиональной терминологии. | ПУМД. осн. лит. 1, ПУМД. доп. лит. 1,2,3,4. ЭУМД. Профильные статьи журналов Science Direct. ЭУМД. Профильные статьи журналов Wiley. | 2 | 5,5 |
| Проектная работа "Искусственный интеллект в промышленных и экологических биотехнологиях" | ПУМД. доп.лит. 2. Тема 5. 30-35 с. Профильные статьи журналов Science Direct. ЭУМД. Профильные статьи журналов Wiley. | 2 | 10 |
| Доклад “Подводные камни академического письма”. | ПУМД, осн. 3. Тема 5. доп. лит. 1. Тема 22-27. 186-224 с. ЭУМД, доп. лит. 2. Раздел 4. 79-92 с. http://www.uefap.com/writing/feature/featfram.htm; Academic writing: key features https://www.rlf.org.uk/resources/academic-writing-key-features/ | 1 | 10 |
| Составление аннотации / тезисов к статье по магистерской диссертации | ПУМД, осн. 3. Тема 6. доп. лит. 1. Тема 14-16. 112-140 с. ПУМД, доп. лит. 2. 16-50 с. Тема 17-21. 140-186 с. ЭУМД, доп. лит. 2. Раздел 3. 52-79 с. | 1 | 17,75 |
| Мультимедийная презентация "Области применения искусственного интеллекта" | ПУМД. доп.лит. 2. Тема 3. 20 с. ЭУМД. доп.лит. 3. 10-15 с. Профильные статьи журналов Science Direct. ЭУМД. Профильные статьи журналов Wiley. | 2 | 10 |
| Эссе “Как эффективно представить информацию”. | ПУМД, осн. 3. Тема 3. доп. лит. 1. Тема 7-8. 54-68 с. ЭУМД, доп. лит. 2. Раздел 1. 5-12 с. ЭУМД, | 1 | 12 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | доп. лит. 2 Units 4-6. 32-58 с. | | |
| Мультимедийная презентация «Области применения искусственного интеллекта». | ПУМД. осн. лит. 1. Unit 5. ЭУМД. Профильные статьи журналов Science Direct. ЭУМД. Профильные статьи журналов Wiley. | 2 | 6 |
| Ролевая игра "Необходимость использования облачных технологий в университете". | ПУМД. осн. лит. 1. Unit 4. ЭУМД. Профильные статьи журналов Science Direct. ЭУМД. Профильные статьи журналов Wiley. | 2 | 12 |

## 6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

### 6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

| № КМ | Се-местр | Вид контроля | Название контрольного мероприятия | Вес | Макс. балл | Порядок начисления баллов | Учи-тыва-ется в ПА |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 | Текущий контроль | Презентация“Academic Presentation and Presentation Skills”. | 1 | 10 | 1. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов.<br><br>2. Структура. Текст работы выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение, титульный слайд – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение и/или титульный слайд – 0 баллов.<br><br>3. Наполнение слайдов: наличие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 1 балл. Избыток текста на слайдах, отсутствие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 0 баллов.<br><br>4. Оформление. Цвет фона и шрифта, размер используемого шрифта удобны для восприятия – 1 балл. Цвет фона и шрифта, размер шрифта затрудняют восприятие – 0 баллов.<br><br>5. Манера подачи. Выступающий уложился в отведенное время, рассказывал без опоры на | зачет |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | печатный текст – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное время и/или опирался на печатный текст - 0 баллов.<br><br>6. Языковая грамотность слайдов презентации. Слайды презентации не содержат языковых ошибок – 1 балл. На слайдах имеются ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.<br><br>7. Языковая грамотность устного сообщения. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.<br><br>8. Вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов. | |
| 2 | 1 | Текущий контроль | Эссе “Academic Style”. | 1 | 5 | 1. Структура эссе представлена верно – 1 балл. Структура эссе нарушена (нет хотя бы одного из элементов: введения, основной части или заключения) - 0 баллов.<br><br>2. Содержание эссе. Тема полностью раскрыта – 1 балл, тема не раскрыта или раскрыта не полностью – 0 баллов.<br><br>3. Объем работы. 200-250 слов - 1 балл. Менее 200 или более 300 слов – 0 баллов.<br><br>4. Последовательность и согласованность изложения. Части связаны между собой, а также есть связи внутри них – 1 балл. Части эссе не связаны между собой и/или нет связи внутри них - 0 баллов.<br><br>5. Грамотность. Ошибки отсутствуют или незначительны, единичны, не мешают пониманию – 1 балл. Многочисленные ошибки (более 5 лексико-грамматических или речевых) или ошибки, | зачет |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | мешающие пониманию – 0 баллов. | |
| 3 | 1 | Текущий контроль | Аннотация | 1 | 5 | 1.Структура аннотации представлена верно – 1 балл. Структура аннотации нарушена (нет хотя бы одного из элементов структуры IMRaD) - 0 баллов.<br><br>2. Содержание аннотации. Тема полностью раскрыта – 1 балл, тема не раскрыта или раскрыта не полностью – 0 баллов.<br><br>3. Объем работы. 150-250 слов - 1 балл. Менее 150 или более 300 слов – 0 баллов.<br><br>4. Последовательность и согласованность изложения. Части связаны между собой, а также есть связи внутри них – 1 балл. Части аннотации не связаны между собой и/или нет связи внутри них - 0 баллов.<br><br>5. Грамотность. Ошибки отсутствуют или незначительны, единичны, не мешают пониманию – 1 балл. Многочисленные ошибки (более 5 лексико-грамматических или речевых) или ошибки, мешающие пониманию – 0 баллов. | зачет |
| 4 | 1 | Текущий контроль | Проект "Information search and the evaluation of the Information Source ". | 1,5 | 20 | 1. Содержание. Содержание работы соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание работы отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание работы не соответствует заявленной теме – 0 баллов.<br><br>2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов.<br><br>3. Визуальное представление работы. Работа визуально представлена (презентация, ментальная карта, раздаточный материал, инфографика и т.д.) – 2 балла. Визуальная информация представлена недостаточно / избыточно – 1 балл. Работа визуально не представлена – 0 баллов. | зачет |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 4. Оформление работы. Визуальная информация понятна и легко воспринимается – 1 балл, визуальная информация непонятна / с трудом воспринимается – 0 баллов.<br><br>5. Грамотность визуально представленной информации. Информация на слайдах, ментальных картах и т.д. представлена без ошибок – 2 балла. Информация представлена с ошибками, не препятствующими пониманию – 1 балл. Информация представлена с ошибками, препятствующими пониманию – 0 баллов.<br><br>6. Структура представления проекта. Проект логически выстроен в соответствии с заявленной темой, поставленными задачами и полученными результатами – 2 балла. Нарушение логики представления проекта – 1 балл. Логика представления проекта отсутствует – 0 баллов.<br><br>7. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов.<br><br>8. Время выступления. Выступающий уложился в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное преподавателем время – 0 баллов.<br><br>9. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 10. Ответы на вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы и/или допустил лексико-грамматические ошибки - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.<br><br>11. Своевременность представления работы. Работа представлена вовремя – 1 балл, работа не представлена вовремя – 0 баллов.<br><br>12. Оригинальность представления работы. Работа представлена творчески – 1 балл, представление работы лишено оригинальности – 0 баллов. | |
| 5 | 1 | Текущий контроль | Тест | 1 | 20 | Тест содержит 20 вопросов. Максимальный балл - 20. Каждый правильный ответ оценивается в 1 балл. | зачет |
| 6 | 1 | Проме-жуточная аттестация | Зачет | - | 20 | 1. Содержание. Содержание ответа соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание ответа отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание ответа не соответствует заявленной теме – 0 баллов.<br><br>2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов.<br><br>3. Структура представления ответа. Ответ логически выстроен в соответствии с заявленной темой и поставленными задачами – 2 балла. Нарушение логики представления ответа – 1 балл. Логика представления ответа отсутствует – 0 баллов.<br><br>4. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает текст – 0 баллов. | зачет |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 5. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит лексических, грамматических, фонетических ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические, фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются грубые лексические, грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.<br><br>6. Аннотирование статьи. Структура аннотации представлена верно. Тема аннотации полностью раскрыта. Изложение последовательно и согласовано. Части связаны между собой, а также есть связи внутри них – 3 балла. Структура аннотации нарушена (нет одного из элементов структуры IMRaD). Тема раскрыта. Последовательность сообщения не соблюдается – 2 балла. Структура аннотации нарушена (нет 2-3 элементов структуры IMRaD). Тема не полностью раскрыта. Последовательность сообщения не соблюдается. – 1 балл. Аннотирование не выполнено– 0 баллов.<br><br>7. Объем аннотации. 150-250 слов - 1 балл. Менее 150 или более 300 слов – 0 баллов.<br><br>8. Ключевые слова аннотации. Ключевые слова выбраны адекватно, максимально конкретно, отражают содержание и специфику статьи. – 1 балл. Студент неверно выбрал ключевые слова – 0 баллов.<br><br>9. Владение академической терминологией. Студент грамотно пользуется соответствующей терминологией в соответствующем контексте - 3 балла. Студент допускает незначительные ошибки при использовании терминологии – 2 балла. Студент допускает серьёзные ошибки, | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | препятствующие пониманию – 1 балл. Студент не знает терминологии – 0 баллов.<br><br>10. Ответы на вопросы. Студент четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Студент ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов. | |
| 7 | 2 | Текущий контроль | Устное сообщение "Биотехнология как наука. Основные определения и исследователи". | 1 | 5 | 1. Раскрытие темы. Тема раскрыта– 1 балла. Тема не раскрыта – 0 баллов.<br><br>2. Структура. Текст сообщения выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение– 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение– 0 баллов.<br><br>3. Объем устного сообщения. Сообщение объемом 20-25 предложений – 1 балл, менее 20 предложений – 0 баллов.<br><br>4. Представление информации. Студент рассказывает, лишь иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов.<br><br>5. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок, препятствующих пониманию– 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. | экзамен |
| 8 | 2 | Текущий контроль | Эссе "Биотехнологии. Продукты растительного и животного происхождения. Методы исследования в биотехнологии" | 1 | 5 | 1. Структура эссе представлена верно – 1 балл. Структура эссе нарушена (нет хотя бы одного из элементов: введения, основной части или заключения) - 0 баллов.<br><br>2. Содержание эссе. Тема полностью раскрыта – 1 балл, тема не раскрыта или раскрыта не полностью – 0 баллов.<br><br>3. Объем работы. 200-250 слов - 1 балл. Менее 200 или более 300 слов – 0 баллов. | экзамен |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 4. Последовательность и согласованность изложения. Части связаны между собой, а также есть связи внутри них – 1 балл. Части эссе не связаны между собой и/или нет связи внутри них - 0 баллов.<br><br>5. Грамотность. Ошибки отсутствуют или незначительны, единичны, не мешают пониманию – 1 балл. Многочисленные ошибки (более 5 лексико-грамматических или речевых) или ошибки, мешающие пониманию – 0 баллов. | |
| 9 | 2 | Текущий контроль | Презентация «Области применения искусственного интеллекта». | 1 | 10 | 1. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов.<br><br>2. Структура. Текст работы выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение, титульный слайд – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение и/или титульный слайд – 0 баллов.<br><br>3. Наполнение слайдов: наличие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 1 балл. Избыток текста на слайдах, отсутствие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 0 баллов.<br><br>4. Оформление. Цвет фона и шрифта, размер используемого шрифта удобны для восприятия – 1 балл. Цвет фона и шрифта, размер шрифта затрудняют восприятие – 0 баллов.<br><br>5. Манера подачи. Выступающий уложился в отведенное время, рассказывал без опоры на печатный текст – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное время и/или опирался на печатный текст - 0 баллов.<br><br>6. Языковая грамотность слайдов презентации. Слайды презентации не содержат языковых ошибок – 1 | экзамен |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | балл. На слайдах имеются ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.<br><br>7. Языковая грамотность устного сообщения. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.<br><br>8. Вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов. | |
| 10 | 2 | Текущий контроль | Проект: "Искусственный интеллект в промышленных и экологических биотехнологиях". | 1,5 | 20 | 1. Содержание. Содержание работы соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание работы отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание работы не соответствует заявленной теме – 0 баллов.<br><br>2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов.<br><br>3. Визуальное представление работы. Работа визуально представлена (презентация, ментальная карта, раздаточный материал, инфографика и т.д.) – 2 балла. Визуальная информация представлена недостаточно / избыточно – 1 балл. Работа визуально не представлена – 0 баллов.<br><br>4. Оформление работы. Визуальная информация понятна и легко воспринимается – 1 балл, визуальная информация непонятна / с трудом воспринимается – 0 баллов.<br><br>5. Грамотность визуально представленной информации. Информация на слайдах, ментальных картах и т.д. представлена без ошибок – 2 балла. Информация представлена | экзамен |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | с ошибками, не препятствующими пониманию – 1 балл. Информация представлена с ошибками, препятствующими пониманию – 0 баллов.<br><br>6. Структура представления проекта. Проект логически выстроен в соответствии с заявленной темой, поставленными задачами и полученными результатами – 2 балла. Нарушение логики представления проекта – 1 балл. Логика представления проекта отсутствует – 0 баллов.<br><br>7. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов.<br><br>8. Время выступления. Выступающий уложился в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное преподавателем время – 0 баллов.<br><br>9. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.<br><br>10. Ответы на вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы и/или допустил лексико-грамматические ошибки - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.<br><br>11. Своевременность представления работы. Работа представлена вовремя – 1 балл, работа не представлена вовремя – | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 0 баллов.<br><br>12. Оригинальность представления работы. Работа представлена творчески – 1 балл, представление работы лишено оригинальности – 0 баллов. | |
| 11 | 2 | Текущий контроль | Тест | 1,5 | 20 | Тест содержит 20 вопросов. Максимальный балл - 20. Каждый правильный ответ оценивается в 1 балл. | экзамен |
| 12 | 2 | Проме-жуточная аттестация | Экзамен | - | 20 | 1. Содержание. Содержание ответа соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание ответа отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание ответа не соответствует заявленной теме – 0 баллов.<br><br>2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов.<br><br>3. Структура представления ответа. Ответ логически выстроен в соответствии с заявленной темой и поставленными задачами – 2 балла. Нарушение логики представления ответа – 1 балл. Логика представления ответа отсутствует – 0 баллов.<br><br>4. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает текст – 0 баллов.<br><br>5. Передача извлеченной информации в форме аннотации. Структура аннотации соблюдена – 1 балл. Структура аннотации не соблюдена – 0 баллов.<br>6. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит лексических, грамматических, фонетических ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические, фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются грубые лексические, грамматические, фонетические | экзамен |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.<br><br>7. Перевод текста. Текст переведён верно, с правильным толкованием использованных терминов – 3 балла. При переводе текста допущены незначительные ошибки, не препятствующие пониманию, термины употреблены в целом верно – 2 балла. Пре переводе текста допущены серьёзные ошибки, препятствующие пониманию текста, термины использованы не всегда адекватно – 1 балл. Текст переведен неверно – 0 баллов.<br><br>8. Выбор отрывка на перевод в соответствии с заданием. Отрывок выбран верно – 1 балл. Отрывок выбран неверно – 0 баллов.<br><br>9. Владение профессиональной терминологией. Студент грамотно пользуется соответствующей терминологией в соответствующем контексте - 3 балла. Студент допускает незначительные ошибки при использовании терминологии – 2 балла. Студент допускает серьёзные ошибки, препятствующие пониманию – 1 балл. Студент не знает терминологии – 0 баллов.<br><br>10. Ответы на вопросы. Студент четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Студент ответил не на все вопросы - 1 балл. Студент не ответил на вопросы – 0 баллов. | |

## 6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

| Вид промежуточной аттестации | Процедура проведения | Критерии оценивания |
|---|---|---|
| экзамен | Экзамен по иностранному языку проводится для тех студентов, которые при выполнении контрольных мероприятий не набрали необходимые 60 баллов в течение семестра. Студент вправе пройти контрольное мероприятие в рамках промежуточной аттестации (дифференцированный зачет) для улучшения своего рейтинга и получить оценку по дисциплине согласно п. 2.4 Положения о БРС (приказ ректора от 10.03.2022 | В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения |

| | | |
|---|---|---|
| | г № 25-13/09). Контрольное мероприятие дифференцированного зачёта состоит из двух этапов. Экзамен состоит из следующих заданий: 1. Чтение предложенного текста по специальности, обсуждение содержания, ответы на вопросы по тексту . 2. Беглое чтение профессионально-ориентированного текста по специальности и передача извлеченной информации в форме аннотации. 3.Беседа с преподавателем по научной работе магистранта. | |
| зачет | Зачет проводится для тех студентов, которые при выполнении контрольных мероприятий не набрали необходимые 60 баллов в течение семестра. Студент вправе пройти контрольное мероприятие в рамках промежуточной аттестации (дифференцированный зачет) для улучшения своего рейтинга и получить оценку по дисциплине согласно п. 2.4 Положения о БРС (приказ ректора от 10.03.2022 г № 25-13/09). Контрольное мероприятие дифференцированного зачёта состоит из двух этапов. Зачёт состоит из двух этапов. 1. Чтение и перевод двух статьей и составление к ним аннотаций. 2. Беседа с преподавателем по одной из тем курса. | В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения |

## 6.3. Паспорт фонда оценочных средств

| Компетенции | Результаты обучения | № КМ | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| УК-4 | Знает: Лексико-грамматический минимум в объеме, необходимом для осуществления письменной и устной коммуникации в профессиональной и научной сферах; основную профессиональную терминологию на иностранном языке; правила ведения деловой корреспонденции на иностранном языке: правила переработки информации (аннотация, реферат); правила перевода специальных и научных текстов | + | + | | + | | + | + | | | + | | + |
| УК-4 | Умеет: Понимать устную речь (монолог, диалог) профессионально-делового характера; участвовать в дискуссии, научной беседе, выражая определенные коммуникативные намерения; продуцировать монологическое высказывание по профилю научной специальности/темы, аргументировано излагая свою позицию и используя вспомогательные средства (графики, таблицы, диаграммы, мультимедиа презентации и т.д.); писать деловые письма; составлять аннотации, рефераты, тезисы | + | + | | + | | + | + | | | + | | + |
| УК-4 | Имеет практический опыт: В области свободного владения профессиональной лексикой на иностранном языке; всеми видами чтения научной литературы в оригинале (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое), предполагающими разную степень понимания и смысловой компрессии прочитанного; основами публичной речи (сообщения, презентации) | + | + | | + | | + | + | | | + | | + |
| УК-5 | Знает: Социокультурную специфику межкультурного взаимодействия в профессиональной сфере | | | + | | + | + | | + | + | | + | + |
| УК-5 | Умеет: Соотносить языковые средства с нормами речевого поведения, которых придерживаются носители иностранного языка | | | + | | + | + | | + | + | | + | + |
| УК-5 | Имеет практический опыт: Организации коммуникативной и | | | + | | + | + | | + | + | | + | + |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | научно-исследовательской деятельности, исходя из своих образовательных и профессиональных потребностей | | | | | | | | | | | |

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

**Печатная учебно-методическая документация**

*а) основная литература:*

1. Academic English for Masters [Текст] учеб. пособие для магистрантов Т. Ю. Передриенко и др.; под ред. К. Н. Волченковой ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ. - Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2018. - 53, [2] с. ил. электрон. версия
2. English for Academics Текст Book 1 A communication skills course for tutors, lectures and PhD students O. Bezzabotnova et al.; In collab. with the British Council. - Cambridge: Cambridge University Press : British Council, 2014
3. Полетаева, Н. А. Английский язык [Текст] учеб. пособие для магистрантов техн. направлений подготовки Н. А. Полетаева ; под ред. Е. Н. Ярославовой ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ. - Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2015. - 156, [1] с. электрон. версия

*б) дополнительная литература:*

1. Рубцова, М. Г. Чтение и перевод английской научной и технической литературы : лексико-грамматический справочник Текст М. Г. Рубцова. - 2-е изд., испр. и доп. - М.; Владимир: АСТ и др., 2010. - 383, [1] с.
2. Пушнова, П. М. Английский язык для пищевых вузов и колледжей [Текст] Учеб. пособие П. М. Пушнова, В. А. Стороженко, А. С. Тяпкина. - 2-е изд., испр. - М.: Высшая школа, 2005. - 93, [1] с.

*в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:*

1. Science in Russia: Ил. науч.-публицист. и информ. журн. / Президиум Рос. акад. наук – Moscou: Nauka, 2002-

*г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:*

1. Английский язык: метод. указания по самостоятельной работе студентов магистратуры / О. В. Белкина, О. И. Чиркова; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ. Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2018. - 74 с.
2. Guidelines for Master Thesis: методические указания. / сост.: Т.Ю. Передриенко, Е.С. Баландина. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2018. – 37 с.

*из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:*

1. Английский язык: метод. указания по самостоятельной работе студентов магистратуры / О. В. Белкина, О. И. Чиркова; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ. Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2018. - 74 с.

2. Guidelines for Master Thesis: методические указания. / сост.: Т.Ю. Передриенко, Е.С. Баландина. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2018. – 37 с.

**Электронная учебно-методическая документация**

| № | Вид литературы | Наименование ресурса в электронной форме | Библиографическое описание |
|---|---|---|---|
| 1 | Основная литература | Электронно-библиотечная система издательства Лань | Фролова, В.П. Английский язык (Магистратура): учебное пособие / В.П. Фролова, Л.В. Кожанова, Е.А. Молодых, С.В. Павлова. – Изд-во: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2014. – 174 с. https://e.lanbook.com/book/72881 |
| 2 | Дополнительная литература | ScienceDirect | Профильные статьи журналов Science Direct https://www.sciencedirect.com/ |
| 3 | Дополнительная литература | Wiley Online Library | Профильные статьи журналов Wiley https://onlinelibrary.wiley.com/ |
| 4 | Дополнительная литература | Электронно-библиотечная система издательства Лань | Вдовичев, А. В. Английский язык для магистрантов и аспирантов. English for Graduate and Postgraduate Students : учебно-методическое пособие / А. В. Вдовичев, Н. Г. Оловникова. — 4-е изд.. стер. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 246 с. — ISBN 978-5-9765-2247-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/125412 (дата обращения: 29.05.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей. |
| 5 | Основная литература | Учебно-методические материалы кафедры | Онлайн курс для магистрантов и аспирантов «English for Researchers» («Critical Reading Skills»; «Presenting at International Conferences»; «How to Write a Paper in English») https://edu.susu.ru/course/view.php?id=1905 |

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Office(бессрочно)
2. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (https://edu.susu.ru)(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

1. -База данных polpred (обзор СМИ)(бессрочно)
2. -База данных ВИНИТИ РАН(бессрочно)

## 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

| Вид занятий | № ауд. | Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий |
|---|---|---|
| Практические занятия и семинары | 457 (2) | Учебная аудитория 1. Мультимедийный проектор – 1 шт. 2. Проекционный экран – 1 шт. 3. Системный блок – 17 шт. 4. Монитор – 18 шт. 5. Наушники – 16 шт. 6. Устройства ввода – 17 шт. 7. Стол компьютерный – 17 шт. 8. Стол – 3 шт. 9. Стул – 6 шт. 10. Стул мягкий – |

| | | |
|---|---|---|
| | | 16 шт. 11. Кресло – 1 шт. 12. Жалюзи – 2 шт. 13. Кондиционер – 1 шт. 14. Принтер – 1 шт. |
| Самостоятельная работа студента | 402 (1) | Читальные залы справочно-информационных изданий со свободным доступом к фонду, нормативной документации, технической, естественно-научной, иностранной, гуманитарной литературы. |
| Самостоятельная работа студента | 202 (3г) | Читальный зал периодических изданий. |